



Fiche confidentielle spécifique à l'Athénée Année scolaire 2016 – 2017

Lettre circulaire aux parents ou représentants légaux des élèves fréquentant l'Athénée de Luxembourg.

Madame, Monsieur,

Le groupe de premiers secours **Éischt Hëllef Team Kolléisch (EHTK)** prend en charge les problèmes de santé qui lui seront communiqués. Pour assurer le meilleur accompagnement possible de votre enfant, nous vous prions de bien vouloir remplir, au verso ; la **Fiche confidentielle** spécifique à l'Athénée et la renvoyer à l'adresse suivante :

**Athénée de Luxembourg – Direction
Fiche confidentielle
24 bd Pierre Dupong L-1430 Luxembourg**

L'EHTK vous présente quelques nouveautés concernant le service aux élèves de l'Athénée qui ont des problèmes de santé.

- 1) Le EHTK est en charge de gérer, en toute confidentialité, les informations concernant les maladies chroniques/handicaps ainsi que le PAI (Projet d'Accueil Individualisé) de la Médecine scolaire, cf. lettre et fiche confidentielle du Dr Yolande Wagener de la Médecine scolaire.
- 2) Le EHTK offre depuis cette année scolaire une sélection de tisanes aux plantes médicinales. Les tisanes seront servies à l'infirmerie exclusivement entre 9h45 et 10h00 et pendant la pause de midi.
- 3) Le EHTK reconsidère sa gestion des médicaments sans ordonnance médicale et demande un accord parental écrit. Cf. fiche confidentielle spécifique à l'Athénée au verso.
- 4) Le EHTK rappelle que les élèves qui ont un malaise durant les cours peuvent s'adresser en urgence à l'infirmerie. Toutefois, il revient au titulaire du cours de juger s'il y a effectivement urgence de quitter le cours à l'immédiat ou qu'il suffit de se rendre à l'infirmerie pendant les pauses entre les cours.

Les tisanes proposées à l'Athénée

- Fenouil:** Troubles gastro-intestinaux, troubles digestifs légers, spasmes intestinaux, toux grasse, bronchite
- Camomille:** Troubles gastro-intestinaux, troubles digestifs légers, troubles de la menstruation, bronchite, nervosité
- Tilleul:** Début de refroidissement fébrile, toux sèche, nervosité
- Tisane contre les refroidissements:** Début de refroidissement fébrile
- Tisane contre les problèmes gastro-intestinaux:** Troubles gastro-intestinaux, diarrhée légère, sentiment d'angoisse dans l'estomac

Les tisanes sont proposées en alternative aux médicaments qui sont réservés pour les problèmes plus graves.

Médicaments sans ordonnance médicale

Le groupe de premiers secours **Éischt Hëllef Team Kolléisch (EHTK)** dispose dans l'infirmerie de l'Athénée de certains médicaments qui sont en vente libre dans les pharmacies et qui ne nécessitent pas d'ordonnance médicale.

Si l'élève se présente à l'infirmerie de l'Athénée avec un malaise (tel maux de tête, maux de dents, douleurs menstruelles, petits accidents : contusions, égratignures brûlures) et demande un médicament, **les secouristes du EHTK téléphonent obligatoirement à un des parents, resp. responsables de l'élève mineur et demandent expressément l'accord parental** pour mettre à disposition un des médicaments ci-après.

- Buscopan douleurs menstruelles – Regelschmerzen
- Ibuprofen 200 / 400 mg fièvre et/ou douleurs (maux de tête, états grippaux, douleurs dentaires, courbatures et règles douloureuses)
leichte bis mäßig starke Schmerzen (Kopf, Zahn, Regel...), Fieber.
- Paracetamol 500 mg douleurs d'intensité légère à modérée et/ou des états fébriles
bei leichten Schmerzen, Fieber



Fiche confidentielle spécifique à l'Athénée Année scolaire 2016 – 2017

Nom de l'élève:Prénom:

Classe: Régent(e) :

Père ou responsable:

Mère ou responsable

Noms :

Prénoms :

Je confirme par la présente qu'il n'existe pour mon enfant aucune contre-indication vis-vis d'un composant des médicaments énumérés ci-après.

Les secouristes du EHTK téléphonent obligatoirement à un des parents, resp. responsables de l'élève mineur et demandent expressément l'accord parental avant de mettre à disposition un de ces trois médicaments :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Buscopan | douleurs menstruelles – Regelschmerzen |
| <input type="checkbox"/> Ibuprofen 200 / 400 mg | fièvre et/ou douleurs (maux de tête, états grippaux, douleurs dentaires, courbatures et règles douloureuses) |
| <input type="checkbox"/> Paracetamol 500 mg | leichte bis mäßig starke Schmerzen (Kopf, Zahn, Regel...), Fieber.
douleurs d'intensité légère à modérée et/ou des états fébriles
bei leichten Schmerzen, Fieber |

J'ai pris note que les secouristes ne demandent pas un accord parental spécifique pour les médicaments suivants marqués d'un *.

- | | |
|-------------------|--|
| Bepanthol Crème * | irritations de la peau – trockene, gereizte Haut |
| Biafine * | brûlures – Verbrennungen |
| Octenisept * | nettoyage et désinfection des plaies – Wund-Desinfektion |
| NaCl 0,9% * | nettoyage des yeux ou des plaies – Spülen von Wunden oder Augen |
| Reflex Spray * | traitement local des muscles douloureux et troubles de l'articulation
gegen Muskel und Gelenkschmerzen |
| Reparil Gel * | traitement symptomatique de la douleur liée aux oedèmes et hématomes d'origine
traumatique |
| Systral Crème * | Prellungen (abschwellend, entzündungshemmend und schmerzlindernd)
affections cutanées d'origine allergique
Lokalbehandlung von allergischen und juckenden Hauterkrankungen |

Date

.....
Nom(s) et signature(s)

Je refuse catégoriquement que n'importe quel médicament soit mis à disposition de mon enfant.

Date

.....
Nom(s) et signature(s)